



L'Hirondelle

Bulletin de liaison de l'association
Hirondelle de la Manche
Numéro 25 - Avril 2002

Sommaire

• Edito.	1
• Assemblées Générale et Extraordinaire.	2
• Programme de Navigation 2002	3
• Marc Philippe	5
• Mercredis de l'Alvéole	10
• Concours photo	11
• Concours mots croisés	11
• Mots croisés	12
• « SOUSCRIPTION » à l'intégrale du Bulletin	13
• Les potins du ponton	14

Edito

Le maintien de notre coque en état de navigation c'est notre plus grand combat, car où verrait-on le merveilleux plan de voilure de Marie-Fernand si ce n'est en mer (et le plus souvent possible en rade du Havre au vu de ses plus

fideles admirateurs), mais cela ne suffit pas!

La transcription des débats animés ou non de nos conseils d'administration, l'édition d'un bulletin, la conservation de nos courriers et documents les plus significatifs sont autant d'éléments qui, un jour, permettront aux historiens futurs ou à nos successeurs auprès de Marie-Fernand, de connaître les préoccupations de ces drôles d'oiseaux qu'étaient les hirondéliens de l'an 2002. La sauvegarde du patrimoine passe aussi par la transmission des us et coutumes des restaurateurs de cotre

Et c'est bien ainsi! Du bureau à l'atelier, frappant le fer de calfat

ou le clavier d'un ordinateur, le téléphone ou la barre en main, halant les aussières ou pêchant les subsides ainsi va la vie des protecteurs du patrimoine maritime havrais.

Si nous ne sortons pas tous de Polytechnique du moins tentons nous d'être polyvalents (donc polytechniciens au sens strict).

L'association de l'Hirondelle de la Manche vit et travaille il faut que cela se sache aujourd'hui, demain, plus tard et un peu après!

Eric Grémont



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ET EXTRAORDINAIRE DU 12 FÉVRIER 2002

Assemblée extraordinaire.

Le but était de modifier les statuts concernant le nombre d'élus au conseil d'administration de l'association et des articles 2, 7, 28 et 45 des statuts.

La modification a été approuvée à une large majorité par l'assemblée.

Assemblée générale.

Dans le rapport moral, le Président Eric Grémont a souligné les points suivants :

- * Le nouvel emplacement de l'association et le déménagement prévu dans les locaux du musée.
- * La recherche du chantier pour effectuer la reprise à neuf de la coque prévue en fin 2002 ou en 2003.
- * Les navigations 2001.

Bilan financier.

Le bilan 2001 présenté par la Trésorière Léone Maine, fait ressortir des comptes positifs de 45.000 F. Le bilan de trésorerie de nombreuses années d'une gestion rigoureuse et sage a permis à l'association d'accumuler quelques réserves qui seront bien nécessaires aux futures réparations, mais malheureusement ne pourra pas couvrir le montant total estimé.

Renouvellement du CA

Comme chaque année, 1/3 du CA doit être renouvelé. Les 4 membres sortants se sont représentés et ont été réélus par l'assemblée. L'un des membres présents à l'assemblée s'est aussi porté candidat, son envie de participer plus activement à l'association a été salué par le président, il a été invité à travailler en plus étroite collaboration avec les autres membres du CA.

A l'issue de cette assemblée les membres composant le CA sont :

ARGALON Joëlle, BLANCO José, CHAPELLE Norbert, GREMONT Eric, GRENIER, Simone, HANON Paul-Eric, MAHIEU Pierre, MAINE Leone, QUILLERE Christian, ROUSSEAU Stéphan, VALETOUX Philippe, VERMEULEN Philippe et deux membres de droit : La Station du Pilotage , représenté par MERVEL Jacques et le Musée Maritime, représenté par son Président, OLIVIER Jean-Pierre.

Questions diverses

- * A vos crayons, il serait question d'un concours sur la grille des mots croisés. Voir plus loin dans ce bulletin.
- * Accostage dans le port de plaisance en prévision des sorties. C'est une facilité que nous utilisons assez souvent, le port de plaisance nous a toujours accordé l'accostage sur ses pontons la veille de sorties, mais il ne faut pas oublier que par vent fort, les 35 tonnes du Marie Fernand pourraient endommager les pontons.
- * Invitation de la presse et FR3 à une sortie avec le MF. Nous l'avons fait à plusieurs reprises et cela a valu quelques bons reportages sur le MF. Nous comptons renouveler ces invitations.
- * Faire une rétrospective photo au cours d'une AG. Oui cette idée est en cours d'incubation.

Hommage au fondateur de l'association

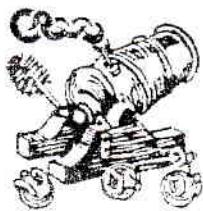
Norbert Chapelle, ancien président et fondateur de l'association, a été salué pour son œuvre en faveur du patrimoine national avec des mains du président du Pilotage lors d'une distinction exceptionnelle, d'autre symbole du Pilotage.

SOIREE A.G. - Après un excellent dîner dans les salons de la SRH, l'écho de l'esprit marin s'est fait entendre puisque, suivies de notre accordéoniste, tous les convives ont entonné les traditionnelles chansons marines

Par Eric Blaize



Catendrier des croisières et des actions de l' hirondelle de la Manche en 2002
 Ou
 "Rien ne se fera sans vous!"



Février

Le samedi 23	Convoyage vers Fécamp pour le carénage annuel.
Le dimanche 24	<i>Idem si la météo du samedi est mauvaise</i> <i>Convoyage possible en semaine en cas de mauvaise météo tenace.</i>

Mars

Le vendredi 1er	Sortie du bateau en début d'A.P. pleine mer 13H03 coeff 114
Les vendredi 1er, samedi 2, dimanche 3	Carénage à la coopérative maritime de Fécamp, quai de Verdun Nettoyage de la coque vendredi A.P. Peinture, entretien des vannes, remise en état des capteurs externes, travaux divers. samedi et dimanche matin Repas de carénage le dimanche midi
Le Lundi 4	Remise à l'eau du bateau. Pleine mer 15H09 Coeff 95
Le samedi 9	Retour au Havre
Le dimanche 10	<i>Idem si la météo du samedi est mauvaise</i>
Le samedi 16	Conseil d'administration
Autres jours	Toutes sorties possibles aux conditions habituelles
Les mercredis soirs	Informations et entraînements variés, soirées à thème, toute proposition sera étudiée et traitée dans les limites du réel.

Avril

Week-end ou belles soirées	Toutes sorties possibles aux conditions habituelles
Les mercredis soirs	Informations et entraînements variés, soirées à thème, toute proposition sera étudiée et traitée dans les limites du réel.

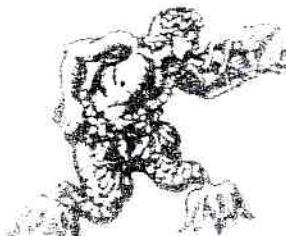
Mai

Week-end ou belles soirées	Toutes sorties possibles aux conditions habituelles
Les mercredis soirs	Informations et entraînements variés, soirées à thème, toute proposition sera étudiée et traitée dans les limites du réel.

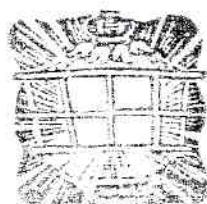
Juin

Le mercredi 12	Croisière "Voiles en vue" avec l'association des paralysés de France
Samedi 22 et dimanche 23	Croisière en baie de Seine.
Samedi 29 et dimanche 30	Fête de la Vire à Saint-Lô Canotage sur la Vire (Les rameurs pourront s'entraîner le mercredi soir) Participation aux animations -Opération relations publiques.

Tout cela avec une jolie brise sur la Manche, la suite page 7



L'Hirondelle - page 7





Juillet

Vendredi 5	Rendez-vous 18 heures au bateau
Samedi 6	Préparatifs et départ pour Fécamp passage des jetées du Havre à 02H 30 et participation active aux fêtes de la mer
Dimanche 7	Participation aux fêtes de la mer
Vendredi 12	Départ pour le Tréport vers 24H00 ou
Jeudi 11	<i>Départ de Fécamp pour Dieppe</i>
Vendredi 12	<i>Escale à Dieppe en attendant la marée.</i>
Samedi 13	Fête au Tréport
Dimanche 14	Fête au Tréport
Mardi 16	Départ du Tréport vers Cherbourg pour aller à Douarnenez
Mercredi 17	Escale à Dieppe ou Fécamp (ou même le Havre) pour embarquement et débarquement avitaillement.
Jeudi 18	
Vendredi 19 samedi 20	Escale à Cherbourg embarquement débarquement avitaillement
Dimanche 21	Escale en côte d' Armor
Lundi 22 mardi 23	Escale à l' Aber Wrac'h et/ou au Paluden
Mercredi 24	Arrivée à Douarnenez. Participation active aux manifestations diverses,
Samedi 27	Changement d'équipage. Participation active aux manifestations diverses.
Mardi 30	Remise en forme du bateau et de l'équipage.
Mercredi 31	Départ pour une croisière vers la pointe Finistère. (Ouessant, Camaret , anse de Bertheaume, les Abers...)

Août

Lundi 5	Escale aux îles anglo-normandes
Vendredi 9 samedi 10	Retour au Havre
Jeudi 15	Fête à Saint-Valéry

Septembre

Samedi 7 dimanche 8	Fêtes de la mer au Havre
	Fête du patrimoine maritime

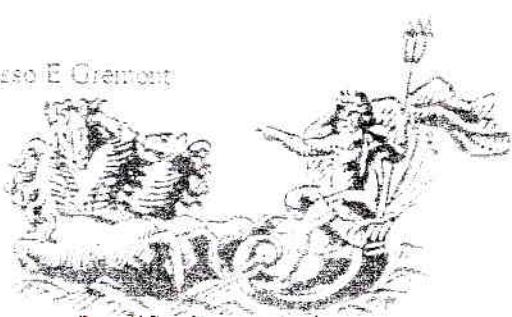
- * Tout cela proprement exécuté ne pourra que servir la cause de notre cité et celle de notre ville, dont les destins sont liés depuis si longtemps.
- * Engagez-vous dès maintenant, la mise au point des croisières est toujours délicate, préparées à l'avance elles n'en seront que plus belles.
- * Les membres actifs (mâtuels intellectuels et polyvalents) bénéficieront d'une remise sur leur prix de navigation.
- * Notre bateau possède un des plus beaux plans de voilure au monde et puisque nous n'enverrons jamais toute notre toile à quai, il ne nous reste qu'à naviguer pour le montrer et pour nous faire plaisir.

Amities auriques



Pour l'asso E. Cremona

L'histoaricle - page 4





MARC PHILIPPE

maitre-voilier de tradition

Il y a quelque temps déjà, Marc Philippe disparaissait. Ancien fondateur de notre association, il s'est beaucoup investi dans la restauration de l'Avio-Fernand et a ainsi largement contribué à son succès. C'était le bateau matelot qu'il affectionnait. Il a été dessiné par le bout dans une certaine description et l'hommage qui lui était dû n'a pu lui être rendu à son heure. La ville nous donne cet article, sans doute fort incomplet, l'imprimant de nosse gratitude et le témoignage de notre affection.

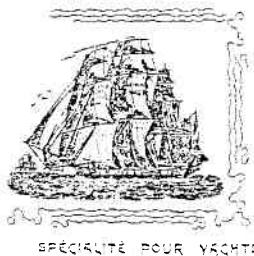
¶ ¶ ¶ ¶ ¶



Marc Philippe naît au Havre, le 14 septembre 1929. Il fait ses études dans une institution privée et acquiert de solides bases dans les matières scientifiques. Fils d'un représentant de commerce en coton, il se souvenait avoir souvent accompagné son père lors de ses déplacements professionnels. A cette époque, les négociations se faisaient parfois dans des lieux inattendus, comme cette maison très accueillante où les dames avaient trouvé le garçonnet si mignon... Sans doute faut-il y voir l'origine de son goût pour les contacts et pour les lieux cosmopolites. Pour lui, sa ville natale restera d'abord ce formidable port accueillant alors les plus grands paquebots. Dès lors, comment ne pas se passionner pour la mer et les bateaux? Il se décide donc à partir et trouve un embarquement sur pétrolier. C'est un de ces fameux «T2» d'après guerre, dont le port en lourd ferait sourire aujourd'hui. Marc sillonne la Méditerranée, la mer Rouge et le golfe Persique. Son goût pour le dessin se développe et il croque avec bonheur tartanes, felouques et boutres. Son commandant, grand passionné de gréements anciens, fera même stopper son navire au large de Port Soudan pour lui permettre de dessiner le «Laxmi», un trois-mâts latin. Ses heures de liberté, il les passe aussi à travailler les mathématiques et l'astronomie, matières qu'il adore. Véritable autodidacte, il se délecte des livres de théorie et acquiert une culture scientifique importante. Mais l'envie de mettre sac à terre le saisit bientôt. Or, par un aléas de la vie, sa mère se remarie avec M. Rochard, propriétaire d'une voilerie. Aussi, c'est très naturellement qu'à vingt ans à peine, il apprend chez son beau-père à dessiner et à confectionner des voiles. Ce talent lui est transmis par le «père Mariole», alors directeur technique.

Admiratif, Marc raconte: «Fils d'une famille de pilote du Havre, il avait acquis une réputation mondiale. Les princes et rois d'avant guerre, tels Guillaume II de Prusse, Alphonse XIII d'Espagne ou Albert Ier de Belgique, lui commandaient leurs voiles. Il avait un tour de main extraordinaire» (n°5). Eugène Mariole, lui-même fils du maître-voilier Oscar Mariole dont il avait pris la suite en 1906, était en effet une figure du monde maritime havrais. Il était établi au Havre, d'abord au 5 rue Anfray, puis à partir de 1910 au 172 de la rue Victor Hugo. La même année, l'entreprise s'était agrandie en ouvrant une succursale au 5bis quai de Seine à Asnières, sous la direction de son frère Albert. Avant la première guerre mondiale, Mariole était le fournisseur des bateaux-pilotes du Havre, dont sans doute «Marie-Fernand». Plaisancier acharné et excellent régatier, il participait aussi beaucoup pour le yachting, alors en plein développement.

VOILERIE EN TOUS GENRES



Oscar MARIOLLE

5, Rue Anatole

LE HAVRE - 76000

HAVRE

SÉPÉTÉ POUR YACHT DE FLIRANCE ET PILOTE

Mariolle fut un incomparable coupeur de fous, de genoa-jibs et le précurseur en France des spinnakers-parachutes. Vers 1935, il céda son fonds à Rochard mais resta directeur technique au Havre. Il poursuivit son activité après la 2ème guerre mondiale, période à laquelle il forma Marc Philippe. Il se retira en 1955 et décèdera au Havre le 29 septembre 1965.

Avec un maître de la trempe de Mariolle, Marc Philippe connaît quelques dures années d'initiation: «Je me souviens avoir cousu des latz pendant des semaines et des semaines dans de la toile gelée. Il fallait de la poigne pour tirer l'aiguille! A l'époque, on ne chauffait pas l'atelier pour prévenir les risques d'incendie». Au fil du temps, il acquiert sur le tas de nombreuses autres qualifications et accède ainsi à la maîtrise de son art. Il reste salarié pendant plus de 15 ans de la voilerie Rochard et participe à de nombreux projets.

Parallèlement, son goût pour le dessin et sa passion des bateaux l'amènent à cultiver l'architecture navale. Il se marie le 22 août 1953 avec Madeleine, dont il aura 2 garçons, Mathieu et Gilles. Au départ en retraite d'Eugène Mariolle, il est pressenti pour reprendre le poste de directeur technique. Mais après quelques années, des divergences importantes se font jour avec Rochard. Marc Philippe décide de partir pour réaliser ses propres rêves nautiques.

Il s'installe à son compte en 1965 dans un grenier du quartier de Leure, au Havre. Fierement, il appose pour la première fois son logo sur «ses» voiles; il s'agit de la lettre PHI en grec. «C'est le symbole du nombre d'or» précise-t-il, en passionné des mathématiques (1). Très vite, il obtient d'importants contrats avec les chantiers Jeannot et son atelier compte jusqu'à 24 employés. Il équipe de nombreuses séries comme les «Gin Fizz, Poker, Brin de Folie», etc. Le modeste grenier se révèle rapidement exigu et peu adapté. En 1970, la voilerie Philippe inaugure donc de nouveaux locaux situés dans l'ex-gare maritime de la «Transat», avenue Lucien Corbeaux. Vastes et clairs, ils permettent une bien meilleure distribution des tâches. «Mais pas facile à chauffer», fait Marc en tirant sur sa pipe dont il dit qu'elle est un chauffage d'appoint non négligeable qui rechauffe les doigts, et puis mon faux plafond conçu avec de vieilles voiles a son utilité». Il continue d'y produire des voiles pour quelques chantiers, mais en série limitée uniquement. Sa grande spécialité devient la fourniture de voiles pour bateaux traditionnels. Il travaille en particulier avec l'architecte Bombigher qui dessine des copies d'anciens clippers. Il existe aujourd'hui encore en France une bonne vingtaine de ces goëlettes en bois inspirés d'unités du début du siècle. C'est à cette époque aussi qu'il rencontre César Orsini, architecte naval passionné comme lui de vieux gréements et, coïncidence incroyable, co-armateur du fameux «Laxmi» dessiné en Mer Rouge. Cet amoureux des yachts classiques deviendra l'un de ses meilleurs amis et ils mèneront de conserve plusieurs projets.

Le marché des voiles de compétition étant fortement concurrencé par les voilleries américaines, Marc se spécialise alors dans la façon de voile à l'unité pour bateaux de croisière ou de course-croisière. Il travaille à la demande de particuliers désirant un gréement original ou souhaitant renouveler leur jeu de voiles et qui veulent bénéficier de la qualité artisanale. L'atelier compte alors 11 ouvriers, tous formés dans le respect de la tradition. Mis à part les machines à coudre, l'automatisation n'a pas droit de cité dans les chantiers Philippe.



VOILERIE
EN TOUS
GENRES

Production de voiles de course
et de croisière

A. MARIOLLE
Voilerie en tous genres

Spécialiste pour les voiles
de course et de croisière

EUGÈNE MARIOLLE

172, rue Victor-Hugo, LE HAVRE

VOILERIE SPÉCIALE POUR YACHT

Voiles de Course

MAGASINS POUR HIVERNAGE

Annexe : 3 bis, rue de Seine, ASNIÈRES

Les voiles sont produites à l'unité, selon les tours de main transmis de maître-voilier à compagnien. «*Nous fabriquons des voiles pour les bateaux exactement comme il y a 50 ans, seules les matériaux ont changé: le polyester n'a pas le fin, le chanvre ou le coton*.» Tout le travail est fait à la main, ce qui permet une plus grande souplesse, garantie de solidité. Par exemple, les bandes diagonales et les doublages d'écoutes sont posées avec un certain embout pour permettre à la toile de travailler progressivement. Autre astuce, toutes les pièces et tous les renforts sont scrupuleusement disposés trame sur trame afin de ne pas contrarier le mouvement naturel des fibres textiles. Quant au ralingage(3) manuel, il permet une juste répartition des forces en jeu. Tout ce savoir-faire permet à la voile de répondre plus harmonieusement à la pression du vent. Marc veille à la qualité de chacune de ses voiles et s'enquiert toujours auprès du client des résultats à la mer. «*Même si les coupes sont identiques, les réalisations finales diffèrent toujours par leurs comportements au vent, différent de celui imaginé*». Il suffit en effet d'un décalage minime dans l'ajustage des laizes pour modifier la concavité d'une voile. Seuls les produits industriels fabriqués sur gabarit présentent peu de différence mais leur solidité et leur qualité sont bien moindres.

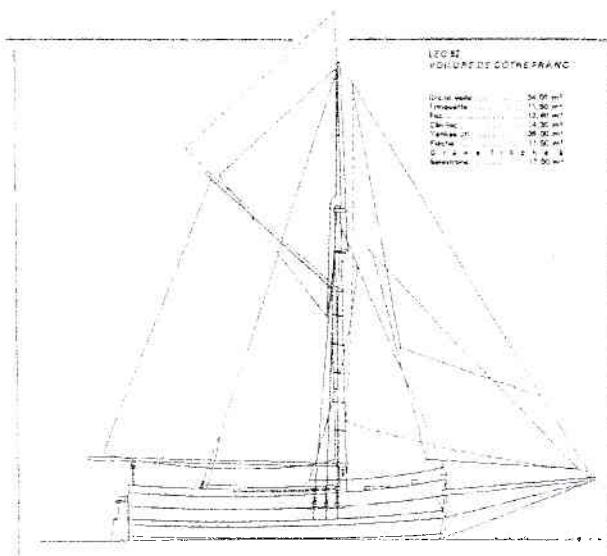
Pour ce faire, Marc s'entoure d'ouvriers qualifiés qu'il choisit pour «leur main». Pour s'intégrer rapidement dans cette petite chaîne artisanale, Marc estime qu'il faut du talent. D'une de ses ouvrières, il lâche: «*Elle a le don. Une main extraordinaire. L'esprit, c'est la main, celle-ci est primordiale. Il y a des esprits lents, ils ont la main lente*». Pour appuyer ses dires, Marc cite avec délectation Alphonse Allais: «*Il a l'esprit tortueux, c'est à dire qu'il avance à la vitesse d'une tortue*». Si les tâches de coupage, d'assemblage, de couture des laizes, gaines, pièces de renfort et goussets de lattes sont du domaine des femmes, les hommes, eux, procéderont au ralingage, à la pose des œilletts, des cosses de ris et des mousquetons.



Assis sur leur banc de bois, la main gauche protégée par une paumeille de cuir, ils piquent inlassablement, reproduisant avec patience des gestes ancestraux. Les temps ainsi passés au m² de surface sont nettement supérieurs (environ le double) à ceux obtenus en voilerie moderne. Le prix de revient en est donc supérieur de 30 à 40% et, à cette époque, pour le greement complet d'une goélette de 15m, il fallait compter environ 80.000F(4). L'investissement de départ peut sembler lourd, mais à long terme, il est intéressant car la durée de vie de telles voiles se compte en dizaines d'années, alors que bien des voiles de série ne font pas plus de 2 à 3 saisons.

Marc, pendant ses loisirs, travaille encore et cherche à innover. Il réfléchit à des voiles révolutionnaires qui pourraient équiper les bateaux de commerce! Il met au point un nouveau procédé de tissage, «*Le véritable métier de voilerie est un métier artisanal et il le restera toujours. Il permet de créer constamment un produit nouveau et de développer l'esprit inventif*». Sans doute cette faculté s'est-elle transmise car Gilles Philippe, le fils de Marc, s'est lui aussi lancé dans les voiles, mais pour planches cette fois. Formé par son père, Gilles veut profiter du foudroyant développement de la planche à voile et il monte sa propre affaire, Navigil, en juin 1979. Au départ, les 2 ateliers cohabitent mais les productions n'ont rien à voir. Avec 5 ouvrières, Gilles fabrique en série des voiles de planche dont les couleurs baroques contrastent singulièrement avec la blancheur du coton qui voisine. Le succès est vite là et l'atelier grossit rapidement. Bientôt, ce sont 30 salariés qui produisent plus de 2000 voiles par mois! Mais la croissance trop rapide de la société, les difficultés de gestion et une incurvation rapidement forcée amènent la chute de Navigil en 1985. Revenant à son tour à la tradition, Gilles épouse le冠名 la Société Normande Voiles.

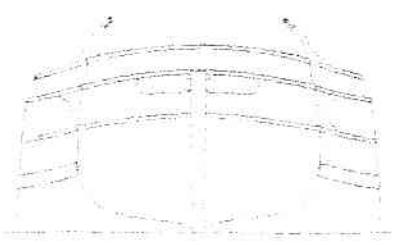
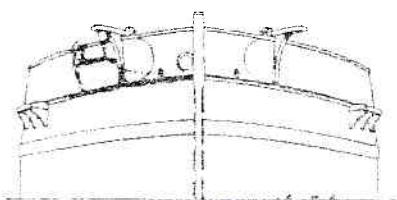
Tradition et réalise le gréement de belles unités, comme le «Red Clipper», magnifique trois-mâts construit en 1987 dans la région parisienne. Plus tard, il s'installera dans son propre atelier, proche de la cathédrale Notre Dame.



En 1974, Norbert Chapelle entreprend la construction d'un cotre traditionnel. Avec l'aide d'un ami, il réalise de ses mains ce projet qui aboutit en moins de 18 mois. C'est en cherchant un maître-voilier pour son nouveau «Calète» que Norbert fera la rencontre de Marc Philippe. La même passion des vieux gréments va bientôt les réunir et les deux amis auront des discussions sans fin sur les avantages des différents bateaux traditionnels. Pas surprenant donc qu'un jour, ils en viennent à parler de bateau-pilote... Et Marc, dont le père Mariolle a rebattu les oreilles avec les histoires des fameuses «hirondelles de la Manche», connaît bien le sujet! Peu à peu, l'idée de reconstruire un cotre-pilote fait son chemin et rassemble autour de Norbert quelques passionnés. C'est l'époque de la renaissance du patrimoine maritime et d'une véritable prise de conscience collective de l'importance de la mémoire nautique. Dans le milieu plaisancier, l'enthousiasme est partout perceptible et de nombreux projets de sauvegarde ou de reconstruction voient le jour. Marc, Norbert et leurs amis décident de lancer une association et le 24 mars 1984, les 9 membres fondateurs s'engagent officiellement à «rendre au patrimoine maritime français un cotre-pilote du Havre». Mais c'est compter sans le clin d'œil de l'Histoire, car au même moment, un courrier maritime anglais découvre sous la robe défraîchie de «Léonora» la véritable identité de «Marie-Fernand»... on sait la suite! Marc Philippe sera un conseiller technique précieux pendant toute l'épopée. De l'expertise initiale à Salcombe en mai 1984 aux premiers bords tirés en Seine en juillet 89, il sera présent lors de toutes les phases du projet. On lui doit en particulier le dessin des emménagements intérieurs, ainsi que celui du gréement d'origine reconstitué. Il aura la fierté de voir son logo apposé sur la nouvelle grand'voile, immense quadrilatère blanc de plus de 100m².

Marc affectionne la navigation en Manche, sur Marie-Fernand ou d'autres. N'écrira-t-il pas: «*L'Atlantique et ses bassins de chasse? Manche, mer du Nord, préviennent courtoisement le marin averti d'un certain coup de tubac sans qu'il soit besoin de baromètre ou de radio-météo!*»(2). Pour lui, rien ne remplace l'expérience vécue au large et, malgré ses impressionnantes connaissances théoriques, il ne dédaigne pas les leçons du vécu. Elles lui serviront donner du goût à une vie de plus en plus programmée.

Mais la concurrence des voileries industrielles va devenir telle que Marc Philippe doit cesser son activité. Architecte naval autodidacte, il se met alors à dessiner des coques traditionnelles. Parallèlement, il démarre une carrière de journaliste maritime et collabore régulièrement avec la revue «Loisirs nautiques». Il publiera notamment un article sur le «Jougre 89», qui se veut le vieux grément idéal, à la fois traditionnel et modernisé. Son style littéraire est très particulier, régulièrement agrémenté de formules savoureuses, telles celle-ci: «*Le bon usage des bateaux est une affaire de méditation. Il ne faut surtout pas se mettre à méditer avec des microprocesseurs. Un bon baromètre et du sentiment font largement l'office. Un bateau qui gémit, c'est un ami insulté. Il se rebiffe et vous vous retrouvez en misère!*(4).



En tirant sur sa bouffarde, il lâche, entre 2 nuages bleus, toute sa philosophie: «De nos jours, une terrible normalisation, considérée comme progrès, rend la société limpide, vide et sans saveur. C'est de l'eau chaude. Même la pomme de terre va devenir parfaitement sphérique afin de justifier l'épluchage électromécanique sans le moindre déchet»⁽³⁾.



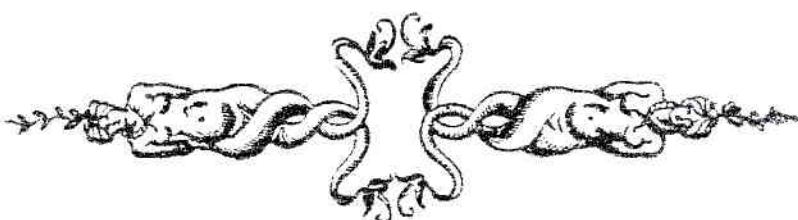
En 1993, l'hirondelle souhaite avoir un enfant, et Marc se charge d'en tracer le profil. Un pilote sans pilotine, inconcevable! Sous l'habile construction de M. Docteur, M. Bermède et d'autres membres actifs, le canot devient bien vite réalité. Il est lancé en 1994 devant la presse locale qui s'en fait largement l'écho. Ses formes élancées font de lui un redoutable «nageur», mais gare à la stabilité par petit clapot... Le dossier pilotine remportera le 3^e prix au concours d'annexe de Brest 2000, suscitant intérêt pour son dessin et admiration pour sa réalisation.

Installé dans le pays cauchois, Marc savoure en epicurien les plaisirs de la Normandie. Mais bientôt, la maladie le gagne, et lors de l'A.G., il nous confie son mal-être. Quelques mois plus tard, il entre à l'hôpital de Montivilliers. Durant son séjour, affaibli par la maladie, il contracte une infection foudroyante et décède le 21 août 2000. En raison de la date de ses obsèques, son départ brutal n'a pas été connu à temps pour que ses amis de l'hirondelle lui rende un dernier hommage.

Le sillage de Marie-Fernand est riche d'amitié, et lorsque les bras s'échauffent à étarquer les drisses, les coeurs saignent au souvenir des absents.

Tout d'ssus, vire lof pour lof,
Moustache au nez et bulles au cul,
L'hirondelle s'envole,
Marc Philippe a mis les voiles!

Ph. Valetoux

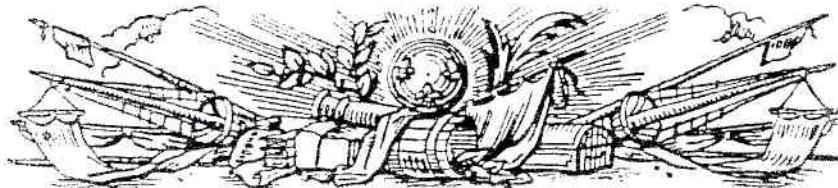


Bibliographie et sources

Remerciements à Madame Philippe, Norbert Chapelle et Paul Eric Hanon

- (1) «Belem met les voiles: le dernier trois-mâts français quitte Paris pour Le Havre», in Voiles et voiliers, 1985»
- (2) «embu: léger jeu permettant au tissu de trouver sa forme progressivement
- (3) «ralinguage: opération consistant à coudre le long de la voile le cordage qui permettra de l'établir dans le gréement
- (4) «Marc Philippe, maître-voilier de tradition: Le vrai métier restera toujours artisanal», in Paris-Normandie, mardi 16 octobre 1979.
- (5) «Marc Philippe, maître-voilier de tradition: Héritier d'un art séculaire que sut si bien exercer les rois et les princes», in Paris-Normandie, mercredi 17 octobre 1979.
- (6) «Le plaisir de naviguer autrement, Leugre 89», in Leurs Nautiques N°131 1982.
- (7) «C'est peut-être la première fois que je suis arrivé au bout», in Leurs Nautiques N°137 1982.
- (8) «La voile à corde», in Leurs Nautiques N°142 1983.





CONCOURS PHOTOGRAPHIQUE SUR LE MARIE FERNAND



Vous pourrez vous exercer pendant plusieurs mois avant de proposer les photos. Celles-ci, bien que d'un format libre, de dimensions minimales h/l de 13*19, permettront de mieux les apprécier.



Le règlement est simple :

1. Le concours est ouvert aux membres de l'association.
2. La date limite de réception des photos est fixée au 30 septembre 2002.
3. Le format est libre.
4. Le jury sera composé des membres du CA aidés, si possible, d'un expert en photographie.
5. Le simple fait de participer au concours confirme l'acceptation du règlement.
6. Les prix seront au nombre de trois: un en catégorie sous voiles, un en catégorie « autre » et un en catégorie noir et blanc, mais tous les participants auront un lot.
7. La décision du jury sera sans appel.
8. Les prix seront décernés lors de l'Assemblée Générale de l'exercice 2002.
9. Les photos, primé ou non feront l'objet d'une présentation à la prochaine assemblée et pourront faire l'objet de présentations aux nouveaux locaux de l'association, ou dans tout autre lieu, ou faire l'objet de toute autre utilisation aux fins pour l'association de faire valoir l'existence de ce patrimoine national. En dehors de la présentation au concours, le nom des auteurs pourra, sur demande, figurer avec les photos lors des présentations.
10. Les photos resteront la propriété de l'association et feront partie de l'album de photos de souvenirs du MF.

Pour participer, vous pouvez commencer à envoyer vos photos à l'association



CONCOURS SUR LES GRILLES DES MOTS CROISES

Règlement :

1. Les 3 premiers qui enverront leurs grilles de mots croisés durant l'année 2002 auront un souvenir du M.F. (le cachet de la poste fera foi). Sera pris en compte la moyenne des temps de réception des grilles reçues de chaque candidat.
2. Tous les participants ayant envoyé leurs grilles correctement remplies auront un petit souvenir de consolation.

Les mercredis de l'Alvéole...

Comme nous l'avions expérimenté la saison dernière, nous avons repris nos soirées du mercredi.

De quoi s'agit-il ?

Chaque mercredi de 17h30 ou 18h à 19h30 (horaires prévisionnels pouvant être modifiés en fonction des participants et des conditions météo pour certaines activités), les adhérents qui le souhaitent pourront se retrouver soit à l'Alvéole 23, soit sur le bateau pour des séances d'apprentissage et de perfectionnement dans différents domaines en lien avec la navigation et l'entretien de Marie-Fernand.

En pratique ces soirées seront animées par des membres de l'association souhaitant faire partager leurs compétences mais aussi se perfectionner avec d'autres en mettant en commun les expériences des uns et des autres.

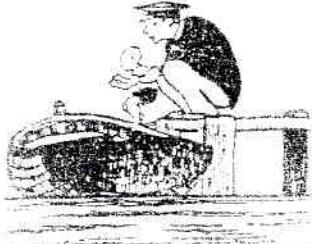
C'est ainsi que sont prévues, pour le moment, des soirées sur les thèmes suivants :
manœuvre au moteur de Marie-Fernand, dans le bassin,
entretien du moteur,
manœuvre de la pilotine,
la sécurité à bord
utilisation des instruments de bord,

D'autres thèmes pourront être abordés en fonction de demandes : matelotage, travail sur cartes, règles de sécurité, manœuvres, godille etc...

Vous êtes intéressés pour participer ou pour animer en fonction de vos compétences?
Contactez nous soit en venant le samedi à l'Alvéole 23 (il y a du monde pratiquement tous les samedis à partir de 10h30/11h), soit le mercredi, ou encore par téléphone auprès de

Paul-Eric Hanon (02 35 27 71 23) ou de
José Blanco (02 35 21 38 40) ou de
Eric Grémont.

Nous essayerons d'être le plus régulier possible mais soyez indulgent, nous sommes tous bénévoles !



**SOLUTION DES ABSCONS MOTS
CROISES MARITIMES N° 10**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I	B	A	S	T	A	Q	U	E	R	A
II	R	E	T	R	O	U	S	S	A	S
III	A	R	A		I	T		L	A	
IV	S	I	B	Y	L	L	I	N	E	
V	S	E	L	S		L	O	O	M	
VI	I	N	E		P	E	N	N	E	S
VII	A	S		L	E				N	U
VIII	G		S	E	C	U	R	I	T	E
IX	E	L	E	G	A	N	C	E		T
X	S	I	R	E	N	I	E	N	S	

Rescapés des tempêtes hivernales voici:

LES EPATANTS MOTS CROISES MARITIMES NUMERO 11

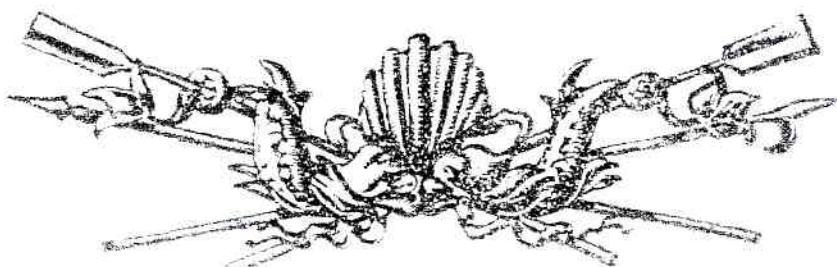
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I										
II										
III										
IV										
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										

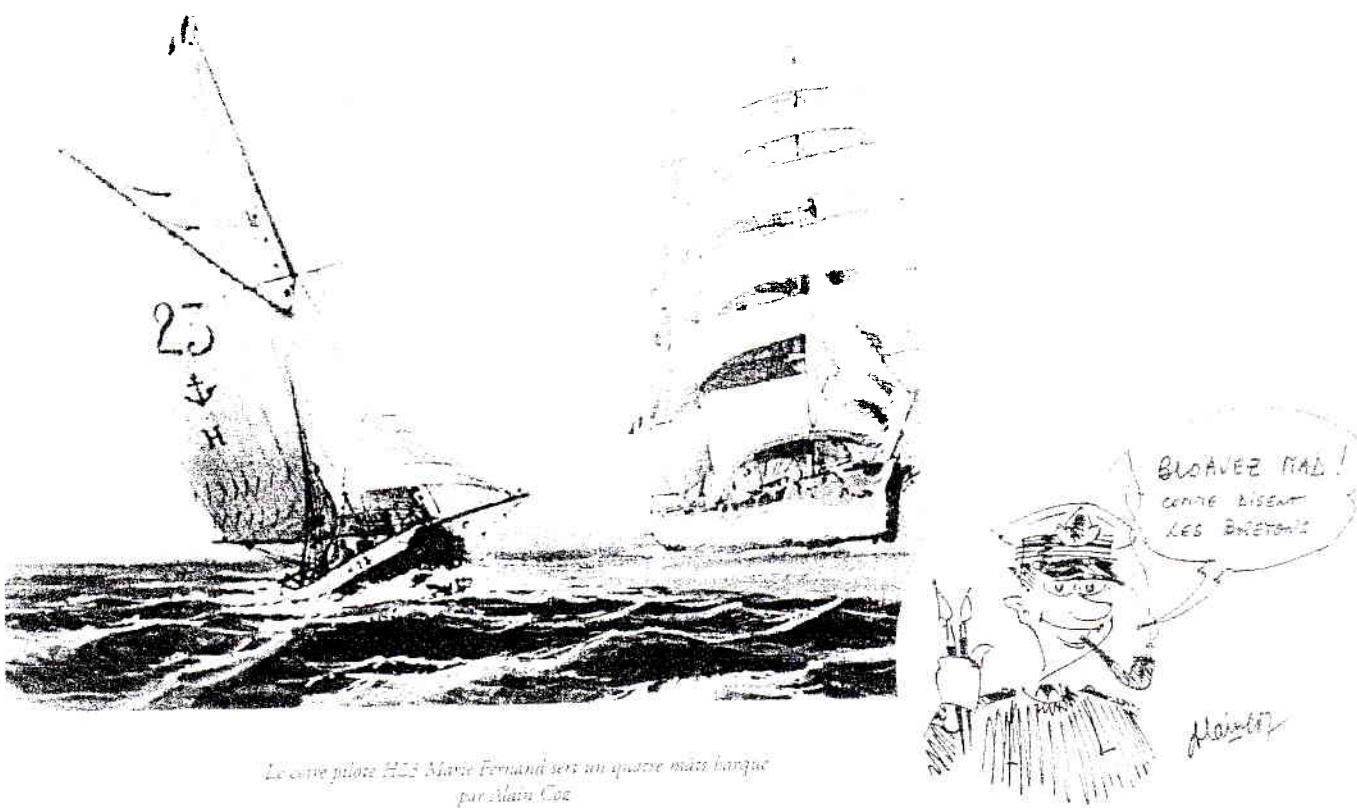
HORIZONTALEMENT

- I Celles de Cristobal se sont moins retournées que celles de petit Louis. - II Notre équipière ardennaise qui navigue dans l'extrême sud doit commencer à l'être. - III A défaut de grands crus nous sommes souvent condamnés à les boire avec le sourire. - IV Petit morceau d'Atlantique cher aux bretons. - Sur des barques trouvillaises. - V Utilisés pour donner une bonne tannée. - Terminaison typiquement latine.
- VI Or court - Fin d'infinitif - Comme un cap sur la carte.
- VII Suite de points que l'on relie. - VIII Saint dont l'odeur n'évoque pas la sainteté. - IX En bandes elles forment les voiles. - X Direction qui permet de naviguer vers Ouistreham - Le point par exemple - Direction qui permet de naviguer vers Rouelles. (Les havrais sont un peu avantagés par cette dernière définition).

VERTICIALEMENT

- * 1 Furent nommés "Lumières du bord" par Anna Conti. - 2 Ceux qui y logent pourraient commander les précédents dans la "royale" - 3 Système qui fait causer les bouées - Et pas ailleurs. - 4 Evitent donc le surtoilage. - 5 Des routes pas forcément maritimes mais très romaines - Autre galère ibérique celle-là. - 6 Greffe sur du bois mort pour qu'il revive - Entaille maritime - 7 A cessé d'être général c'est sûr - Ca vous met une croisière à mal - 8 Augmenteriez la masse. - 9 AV dans l'autre sens - Pas hors. - 10 Pétale de la rose des vents qui attire - Jeie partagée.





L'INTEGRALE DU BULLETIN

DU N° 1 (1989) AU N° 25 (2002)

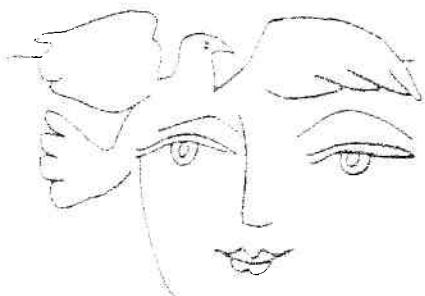
Dans votre collection de bulletins, il vous manque certainement quelques numéros pour répondre à des questions telles que : Qui étaient les membres fondateurs de l'Hirondelle ? A quelle date Marie-Fernand a-t-elle fait ses premiers essais de moteur ? Depuis quand sévit le diabolique cricri urbain feu ? Autant d'énigmes angoissantes que vous allez enfin pouvoir résoudre !

GRANDE SOUSCRIPTION

Titage des 25 premiers numéros en photocopies 21x29,7 cm, noir et blanc avec quelques pages couleur, reliure souple collée, le premier exemplaire au prix fiducialement bas de 28 €, le deuxième et les autres... au prix massicoté de 12€ (soit, par exemple, pour 2 exemplaires commandées simultanément, un coût microscopique de 54 €). N'hésitez plus, commandez !

Contactez PI, Valerius 15 avenue Foch, 76600 Le Havre (02 35 41 37 79) tel fax repondra.

ATTENTION : Pour minimum 20 exemplaires réservés et prélevés pour lancer l'opération.



LES POTINS DU BANC DE QUART

MARIE FERNAND

Hachette livres vient d'éditer le livre «*Maquettes de voilier*» écrit par Marc Bouguères. Celui-ci est «*avant tout un marin. L'art de la maquette exige l'habileté, la patience et plus encore l'amour*». L'association avait été sollicitée pour donner son accord de reproduction des plans de l'hirondelle et c'est donc avec plaisir que nous retrouvons la maquette de Marie-Fernand aux cotés du Dragon, de Pen Duick, de Kurun, de la Perle et du St Domingo. Dans le chapitre qui nous concerne, le lecteur trouvera 2 belles photos couleur, un plan général en double page et un plan de voilure. En 18 pages, toutes les explications sont fournies pour réaliser la maquette: fabrication des couples, de la coque, peinture des équipements de pont, coupe des voiles, etc... Les photos sont de Richard Boutin et de Michel Thersiquel. Ce livre grand format, de 140 pages au total, est en vente, par exemple à la Galerne au Havre, au prix de 42,51 Euros.

Notre avis: un bon livre de base pour réaliser la maquette de notre petit chéri, mais des erreurs grossières à éviter, comme l'utilisation de fil blanc pour les cordages...

MARITE

Du nouveau pour le dernier Terre-neuvas fécamois: après Dunkerque puis Fécamp, c'est au tour de Rouen de s'intéresser à ce trois mâts actuellement sous pavillon suédois. Les prétentions financières du vendeur ont été revues à la baisse, mais seraient tout de même de 8 millions de Frs. De plus, une expertise menée conjointement par Aimerami et la Marine Nationale estime les travaux de remise en état à 10 millions de Frs... Cher, pour un gadget destiné à animer la prochaine réunion de grands voiliers à Rouen! Et si l'on se souvient de l'accueil lamentable réservé aux «petits» vieux gréments lors de la dernière manifestation, on peut craindre le pire sur la viabilité à long terme de ce projet.

JOUBINES DU NAUTISME

Elles se tiendront au Havre les 11 et 12 mai 2002. Tous les clubs nautiques et toutes les écoles de voile, ainsi que toutes les associations gravitant autour de la mer seront présents pour promouvoir, avec l'appui de l'Office de Tourisme, l'image nautique du Havre. Une sortie V.I.P. est envisagée pour renforcer la notoriété de Marie Fernand.

CARTE DE VŒUX

Gros succès pour la carte de vœux 2002! Rappelons qu'elle a été gracieusement dessinée par Alain Coz, officier de la Marine Nationale passionné de vieux gréments. Grâce à son encart de vœux mobile, cette carte peut servir en toutes circonstances. Il en reste encore quelques-unes, disponibles au prix de 1 € pièce ou 10 € les 12. Contacter Ph. Valetoux (02 35 41 37 79).

DEMANDEMENT

Après quelques moments d'inquiétude liés à la réception d'une mise en demeure de quitter l'alvéole 23 des docks Vauban, les discussions avec la mairie du Havre ont pris un tour plus serein. Une proposition de relogement à l'étage de la même alvéole, avec les maquettistes du musée et ceux de l'AMH, a été suivie d'une discussion sur l'aménagement du local. La mairie a fait preuve d'une écoute attentive de nos besoins, et les plans proposés nous laissent envisager des infrastructures de grande qualité. Les travaux de réhabilitation de l'alvéole (murs, poutres, planchers, toitures) devraient avoir lieu dans l'année et la réalisation des locaux à l'étage devrait suivre.

